



CZ
český



BG
bulharský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [*Amygdalus communis L.*], lískové ořechy [*Corylus avellana*], vlašské ořechy [*Juglans regia*], kešu ořechy [*Anacardium occidentale*], pekanové ořechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [*Bertholletia excelsa*], pistácie [*Pistacia vera*], ořechy makadamie a queensland [*Macadamia ternifolia*] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Аз съм алергичен към ...

| | |
|------------------------------|-------------------------|
| <i>čerstvý</i> | пресен |
| <i>sušený</i> | сух |
| <i>syrový</i> | суров |
| <i>vařený</i> | сготвен |
| alkohol | алкохол |
| ananas | аншоа |
| ančovička | ананас |
| anýz | анасон |
| avokádo | авокадо |
| banán | банан |
| bazalka | босилек |
| brambory | картоф |
| brokolice | броколи |
| broskev | праскова |
| burský oříšek | фъстък |
| byliny | подправка |
| čekanka obecná | цикория |
| celer | целина |
| česnek | чесън |
| cibule | лук |
| citrón | лимон |
| čočka | леща |
| čokoláda | шоколад |
| datle | фурма |
| droždí | мая |
| estragon | тарос |
| fazole | фасул |
| fenyklóvé semínko; fenykl | аптекарски копър |
| řík | смокиня |
| garnát | едра скарида |
| grapefruit | грейпфрут |
| hlemýžď zahradní | градински охлюв |
| hořčice | горчица |
| houba | гъби |
| hovězí maso | говеждо месо |
| hrách | грах |
| hroznové víno | грозде |
| hruška | круша |
| humr | омар |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| jablko | ябълка |
| jahoda | ягода |
| ječmen | ечемик |
| jedlý kaštan | кестен |
| jehněčí maso | agne |
| kakao | какао |
| kamut | камут |
| kardamon | кардамон подправка |
| kari | къри |
| karotka | морков |
| kayenský pepř | чили |
| kayenský pepř | много лют червен пипер |
| kdoule | дюла |
| kešu ořech | кашу |
| kiwi | киви |
| kmín | кимион |
| kokosový ořech | кокосов орех |
| kopr | копър |
| kopřiva | коприва |
| koření | подправка |
| koriandr | кориандър |
| krab | морски рак |
| kreveta, garnát (mořský krab) | скарида |
| kukuřičná mouka | царевично брашно |
| kuřecí maso | птиче (пилешко) |
| lepek | глутен |
| libeček lékařský | селим, левиштан |
| lískový ořech | лешник |
| losos | сьомга |
| majoránka | градински риган |
| mák | мак |
| makrela | скуприя |
| mandle | бадем |
| mango | манго |
| marcipán | марципан |
| maso | месо |
| máta peprná | мента |
| med | мед |
| meloun | пъпеш |
| meruňka | кайсия |
| mléko (kravské) | краве мляко |
| mouka | брашно |
| mrkev | морков |
| muškátový ořech | индийско орехче |
| mušle | миди |
| okoun | костур |
| okurka (nakládačka) | краставица |
| ořech | ядка |
| ořechy makadamie | макадемия ядка |
| oregáno | сушен риган |
| oves | овес |
| oxid siřičitý | серен диоксит |
| pálivá kopřiva | коприва |

| | |
|----------------------|---------------------------------------|
| papája | папая |
| paprika | червен пипер |
| para ořech | бразилски тригълен орех |
| pekanový ořech | пекан (вид орех) |
| pelyněk | див пелин |
| pelyněk kozalec | тарос |
| pepř | черен пипер |
| petržel | магданоз |
| pistácie | шам фъстък |
| pivo | бира |
| platýs | калкан |
| pohanka | елда |
| pomeranč | портокал |
| pšenice | пшеница |
| pstruh | пъстърва |
| rajče | домат |
| rak | рак |
| ryba | риба |
| ryže | ориз |
| šalvěj | градински чай |
| sezamové semínko | сусам |
| skopové maso | овнешко месо |
| skořice | канела |
| slaneček | херинга |
| slávka jedlá | черна мида |
| slunečnicové semínko | слънчогледови семки |
| sója | соя |
| špalda | лимец |
| špenát | спанак |
| sulfit | сулфит |
| švestka | слива |
| sýr | кашкавал |
| treska | треска риба; вид треска (риба) |
| třešně | череша |
| tuňák | риба тон |
| tymián | мащерка |
| ústřice | стрида |
| vanilka | ванилия |
| vejce | яйце |
| vepřové maso | свинско месо |
| víno | вино |
| vlašský ořech | орех |
| žampion | гъби |
| zázvor | джинджирил |
| žito | ръж |